



Krousar Thmey
គ្រួសារថ្មី



Krousar Thmey en langue des signes khmère

RAPPORT ANNUEL

2012

Présentation de la Fondation

Page 3

Avant-propos

Page 4

01

Focus 2012

Page 5



02

Programmes et activités

Page 11



03

Bilan financier

Page 19



04

Nos partenaires

Page 23



Remerciements

Page 27

Rapport annuel réalisé par le bureau de la communication
de Krousar Thmey Cambodge

Krousar Thmey
4 rue 257, Tuk Laäk, Toul Kork
Phnom Penh, PO Box 1393 - Cambodge
Tél. : +855 (0) 23 880 503
communication@krousar-thmey.org
www.krousar-thmey.org

Crédits photos : Krousar Thmey, Rémi Duhamel, Julie Carcaly,
Claire Hoi, David de Wit, Sophie Jarlier
Une version PDF est disponible sur www.krousar-thmey.org
An English version is also available on www.krousar-thmey.org
សំរាប់អត្ថបទជាភាសាខ្មែរ សូមចូលទៅ www.krousar-thmey.org

PRÉSENTATION DE LA FONDATION

QUI SOMMES-NOUS?

Une organisation locale, reconnue à l'international pour son impact, sa capacité d'innovation et la pérennité de son action.

MISSION

Mettre en place des projets à taille humaine intégrés dans leur environnement, des actions concrètes au bénéfice des enfants et un transfert progressif aux autorités cambodgiennes.

3 VALEURS

Identité, Intégration, Dignité

CHIFFRES CLÉS EN 2012

3 500 enfants soutenus
417 employés cambodgiens (dont 195 femmes)
Dépenses 2012 : 1 770 000 US\$
(soit 1 380 000 € - 1 660 000 CHF)
Moins de 4% de frais administratifs

DIRECTEUR GÉNÉRAL

M. Auray AUN

Née en 1991 dans le camp de réfugiés Site II en Thaïlande, Krousar Thmey ("Nouvelle Famille" en khmer) est la **première fondation cambodgienne d'aide à l'enfance défavorisée**.

Elle est apolitique et non confessionnelle.

Krousar Thmey agit pour l'intégration et l'épanouissement de tous les enfants au sein de la société, dans le respect de leurs traditions et de leurs croyances. Dans le cadre d'une action durable, Krousar Thmey veille à ce que l'aide apportée ne crée ni privilège, ni assistanat, ni disparité avec l'entourage.

La Fondation a pour principe essentiel le développement de projets menés **par des Cambodgiens pour les Cambodgiens** : seuls quatre volontaires européens les appuient à la communication et au contrôle de gestion.



Le développement artistique et culturel pour tous

- Initiation artistique
- École d'arts et de culture
- Troupes artistiques
- Exposition permanente

La protection de l'enfance pour les enfants abandonnés ou orphelins, enfants des rues ou victimes de trafiquants

- Centres d'accueil
- Centres de protection
- Maisons familiales
- Accompagnement vers la vie professionnelle
- Campagnes de prévention



L'éducation spécialisée pour les enfants sourds et les enfants aveugles

- Écoles spécialisées depuis la maternelle au lycée
- Classes intégrées et inclusives
- Comité de langue des signes
- Production de livres en braille
- Accompagnement vers la vie professionnelle
- Campagnes de sensibilisation



AVANT-PROPOS



L'année 2012 s'est terminée tristement dans le pays du Sourire avec la mort de sa Majesté le Roi NORODOM Sihanouk. La famille royale a toujours été un soutien solide de Krousar Thmey avec par exemple l'inauguration en 1994 de la première école

pour enfants aveugles à Chbar Ampov par la Reine NORODOM Monineath.

Ces signes de reconnaissance par les plus hautes autorités du pays ont continué en 2012 avec la visite de HUN Maneth, fils du Premier Ministre HUN Sen, et de sa famille.

Cette reconnaissance est le fruit de l'engagement et l'implication de tous, salariés cambodgiens, volontaires et bénévoles locaux et internationaux, partenaires associatifs et privés. De petites et de grandes choses ont pu se réaliser grâce à vous. Je retiens ce séminaire sur l'éducation inclusive que nous avons organisé en présence du Ministre de l'Éducation, Son Excellence IM Sathy. Durant 2 jours, nous avons ainsi pu sensibiliser

tous les directeurs des Directions Provinciales de l'Éducation à la scolarisation des enfants sourds ou aveugles. Ensemble nous avons commencé à élaborer les stratégies adéquates pour accueillir tous les enfants handicapés à l'école.

Nous ne sommes pas encore arrivés mais nous nous rapprochons du but que nous nous sommes fixé, celui de transmettre nos compétences et activités aux autorités locales d'ici 2020.

Il nous faut donc garder cette dynamique et nous espérons vous avoir à nos côtés pour cette grande ligne droite. Au nom des enfants de Krousar Thmey, permettez-moi de vous assurer de toute notre gratitude pour votre soutien.

En cette fin d'année 2012, j'achève ma mission de directeur général. Mon successeur, M. Hervé ROQUEPLAN, accompagnera le développement de la Fondation avec, je suis sûr, autant d'enthousiasme et de plaisir que j'en ai eu à le faire.

Auray AUN
Directeur Général

UNE ANNÉE PLACÉE SOUS LE SIGNE DE LA RECONNAISSANCE DU TRAVAIL ACCOMPLI



Au cours de l'année 2012, Krousar Thmey a été mis à l'honneur à plusieurs reprises.

En octobre, après une enquête minutieuse, l'organisation World of Children nous décernait leur prix humanitaire, parfois désigné

comme le "prix Nobel" des défenseurs des droits de l'enfant, pour notre implication efficace et pérenne en faveur des enfants cambodgiens.

En novembre, j'ai été très sensible au fait que Mme BUN Rani HUN Sen, l'épouse du Premier Ministre cambodgien, à l'occasion du sommet de l'ASEAN (Association des Nations de l'Asie du Sud-Est) à Phnom Penh, mette aux programmes des Premières Dames, la visite de notre école pour enfants sourds ou aveugles de Phnom Penh Thmey. Aussi, avec Phalla, nous entourions les épouses des Premiers Ministres d'Inde, d'Indonésie, du Japon, de Malaisie et du Vietnam !

Enfin, l'analyse de nos activités 2012 a permis au Global Journal, magazine indépendant basé à Genève et New York, à l'occasion de son classement annuel 2013, de nous placer parmi les 100 meilleures ONG de la planète. Krousar Thmey y a fait son entrée à la 88^e place et parmi les 10 premières dans le domaine de l'éducation.

Ce classement est basé sur 3 critères: impact, capacité d'innovation et pérennité. Cette distinction est pour nous, petite ONG, une immense fierté.

Des récompenses qui saluent le travail sans relâche de nos équipes et surtout la volonté qui est la nôtre de passer nos activités d'éducation au gouvernement cambodgien. Fier de nos résultats, il commence à s'approprier ces succès. La transmission, but qui devrait être celui de tout projet de développement, est désormais en bonne marche. Merci d'être à nos côtés ces années prochaines pour nous aider à y parvenir.

De tout cœur, Merci.

Benoît DUCHÂTEAU-ARMINJON
Président - Fondateur



01

Focus 2012

Focus

Janvier



Venu de Belgique, M. Bolo, clown et magicien a fait le tour des centres et écoles de Krousar Thmey pour faire rire et émerveiller son public, composé par moment d'une centaine d'enfants.

Gauthier JANSEN poursuit une amitié entre la Fondation et Clowns et Magiciens sans Frontières commencée il y a 10 ans avec la première visite du magicien Sylvain SLUYS, et la tournée de Bibine et Cacahuète en 2010.

Mars



Les enfants du Premier Ministre HUN Sen organisent un déjeuner à l'école de Phnom Penh Thmey pour les enfants sourds ou aveugles de l'école.

Avril



Le premier Conseil d'Administration de l'année a lieu dans les bureaux de la Fondation. Au programme, des discussions autour de nouveaux projets à lancer, du programme de santé et une présentation des dépenses 2011 et du budget 2012.



Le directeur général de Krousar Thmey est convié à la célébration du 40^e anniversaire des Amis des Enfants du Monde, réunissant 200 personnes au Pont du Gard en France.

Partenaire de longue date, les AEM apportent leur soutien au programme de protection de l'enfance de la Fondation.



Sortie du livre de Benoît DUCHÂTEAU-ARMINJON, *Un Humanitaire au Cambodge* en khmer dans le but de faire connaître Krousar Thmey auprès du public cambodgien. La version en braille khmer est sortie dans le même temps.

La version anglaise intitulée *Healing Cambodia - One Child at a Time* a été quant à elle publiée en octobre, à l'occasion de la célébration de remise du World of Children Award à New York.



Les 30 lycéens inscrits au baccalauréat, dont 9 sourds, 8 aveugles et 13 jeunes du programme de protection de l'enfance sont diplômés.

Grâce aux partenariats noués par Krousar Thmey, 3 lycéens aveugles intègrent l'université et 10 élèves dont 1 aveugle accèdent à des formations professionnelles en hôtellerie à l'école de Paul Dubrule à Siem Reap et en informatique à l'école de Passerelles Numériques Cambodge.

Août



Nono repose sur le sol, endormi. Kimi le réveille d'un coup de sifflet, et c'est parti pour un spectacle de 45 minutes de rires, de musique et de magie.

Tous deux membres de l'association M'Agis, Arnaud (guitariste) et Rémi (magicien) ont sillonné le Cambodge durant un mois en proposant un spectacle suivi d'ateliers de magie pour les enfants des centres et écoles de Krousar Thmey.

Les spectacles et activités ont tout autant enchanté les 255 enfants présents que les équipes de Krousar Thmey.

Septembre



La page officielle Krousar Thmey Foundation a vu le jour sur le réseau social Facebook. Cette page permet une meilleure communication autour des évènements à venir, de l'actualité de la Fondation et de partager nos coups de cœur.

(<https://www.facebook.com/pages/Krousar-Thmey-Foundation/284720751627515?ref=hl>)



Le nouveau compte YouTube regroupe une grande partie des films tournés à propos de Krousar Thmey : émissions de télévision françaises ou cambodgiennes, reportages d'archives ou récents.

(<http://www.youtube.com/user/krouarthmeyvideos>)

Octobre



Chaque année, 6 « créateurs de changement » sont sélectionnés par le Comité du World of Children Awards pour le changement significatif que leurs actions apportent dans la vie d'enfants en difficulté.

Souvent assimilé au Prix Nobel des Droits de l'Enfant, cette distinction est attribuée au terme d'enquêtes minutieuses menées par un groupe d'experts et de professionnels indépendants.

Premier lauréat français, Benoît DUCHÂTEAU-ARMINJON, fondateur de Krousar Thmey, s'est rendu en octobre à la cérémonie officielle de remise à New York avec Phalla NEANG, coordinatrice du

programme d'éducation des enfants aveugles de Krousar Thmey à ses côtés depuis sa création.

Durant leur séjour, Benoît et Phalla furent chaleureusement accueillis par la communauté française de New York, l'École Internationale des Nations Unies dans une émission retransmise par l'UNICEF, et l'École Franco-Américaine de New York (FASNY).

À travers cette récompense, ce sont plus de 20 ans d'implication et d'engagement qui sont reconnus.

Le Cambodge est endeuillé par le décès de Sa Majesté le Roi Norodom SIHANOUK le 15 octobre à l'âge de 89 ans.

Solide soutien des activités de Krousar Thmey, il avait remis à Benoît la nationalité cambodgienne en 2000.

Krousar Thmey Cambodge s'est immédiatement joint au Comité de Coopération au Cambodge (CCC) pour exprimer ses plus sincères condoléances à la famille royale.



Entre Benoît DUCHÂTEAU-ARMINJON et Phalla NEANG, les épouses des Premiers Ministres de Malaisie, Indonésie, Cambodge, Vietnam, Japon et Inde.

À l'occasion du sommet de l'ASEAN tenu à Phnom Penh, Krousar Thmey a accueilli les premières dames des pays représentés pour une visite de l'école pour enfants sourds ou aveugles de Phnom Penh Thmey.



Le dernier Conseil d'Administration de l'année a eu lieu en présence des membres des comités de Krousar Thmey France et Suisse. Les discussions ont tourné autour de la recherche de nouvelles opportunités de financement, des activités en 2013, du programme de santé et de la sensibilisation du personnel à la nécessaire maîtrise des coûts de fonctionnement.

Décembre



Pour le semi-marathon d'Angkor, Krousar Thmey a organisé un événement mêlant arts et sports. La veille de la course, les jeunes de l'école et du centre de Siem Reap ont participé à l'Apéraffle. Un spectacle de danse, musique et théâtre d'ombres, une tombola, et un apéritif ont été organisés dans le but de sensibiliser le public à l'éducation pour enfants sourds ou aveugles.

Le lendemain, 30 enfants sourds, aveugles ou défavorisés ont pris part à la course de 3 kilomètres organisée à Siem Reap au côté des équipes du centre de protection et de l'école de Krousar Thmey.

Les résultats furent fructueux : en plus des sommes récoltées grâce aux branches internationales de Krousar Thmey qui serviront à financer les programmes à Siem Reap, cet événement a permis de sceller les bases de nombreux partenariats.



Au terme de sa mission de deux ans et demi comme Directeur Général de la Fondation, M. Auray AUN est rentré en France et a laissé la place à M. Hervé ROQUEPLAN.

Après avoir travaillé pour une ONG italienne, New Humanity, pendant presque 10 ans, Hervé a rejoint les équipes de Krousar Thmey car l'éducation et le handicap sont deux thématiques qui lui sont chères. Il était professeur d'histoire et d'enseignements religieux avant de s'installer au Cambodge il y a 13 ans.

Des enfants, des parcours, des histoires....

RÉINTÉGRÉ DANS SA FAMILLE

METH Mao a 11 ans cette année. Il est né au village de Poum Thmey, non loin de la ville de Kampong Speu. Inscrit à l'école primaire d'Ang Don Tep, il a arrêté ses études dès le CE1 pour partir avec sa famille à Phnom Penh en 2009.

Son histoire

Décidés à sortir de la pauvreté, les parents de Mao ont été convaincus par des voisins de tenter leur chance dans la capitale. Mais ils n'ont pas tardé à devoir ramasser des déchets et mendier jour et nuit pour survivre.

N'ayant pas de logement et ne connaissant personne capable de les accueillir, Mao et sa famille ont ainsi vécu et travaillé dans la rue pendant deux ans. Mal nourri, souffrant d'un manque d'hygiène, gagnant moins d'un dollar par jour, Mao était de surcroît menacé et souvent battu par les gangs.

Le 11 juillet 2011, les éducateurs du centre de protection temporaire de Psar Depot à Phnom Penh ont trouvé Mao qui mendiait dans la rue, non loin de la pagode de Toul Tom Pong. Après avoir discuté avec lui, ils l'ont convaincu de les suivre dans le centre. Les tous premiers jours, Mao a eu du mal à suivre les horaires et à comprendre l'importance d'étudier. Mais en même temps, il s'est montré heureux de pouvoir se laver, manger à sa faim, avoir des vêtements propres et être soigné par un médecin.

Et aujourd'hui...

Le 7 mars 2012, Mao a réintégré sa communauté. Après une minutieuse évaluation de la situation, les éducateurs ont jugé qu'il avait à nouveau acquis une stabilité qui lui permettrait de se réinsérer, ce que Mao souhaitait vivement, et ce, bien que ses parents ne puissent pas encore assurer le cadre nécessaire à son bien-être.

Ainsi, en concertation avec ses parents, les autorités locales, le représentant du département des affaires sociales, et bien entendu Mao, il a été convenu qu'il vivrait dorénavant avec sa tante dans son village. Il fréquente l'école primaire Ang Daun Tep en grade 4 (CM1). Les éducateurs de Krousar Thmey vont à sa rencontre tous les mois, et lui apportent le soutien nécessaire pour le maintenir scolarisé : matériel scolaire, uniformes et suivi de sa scolarité.



LE TÉMOIGNAGE DE...



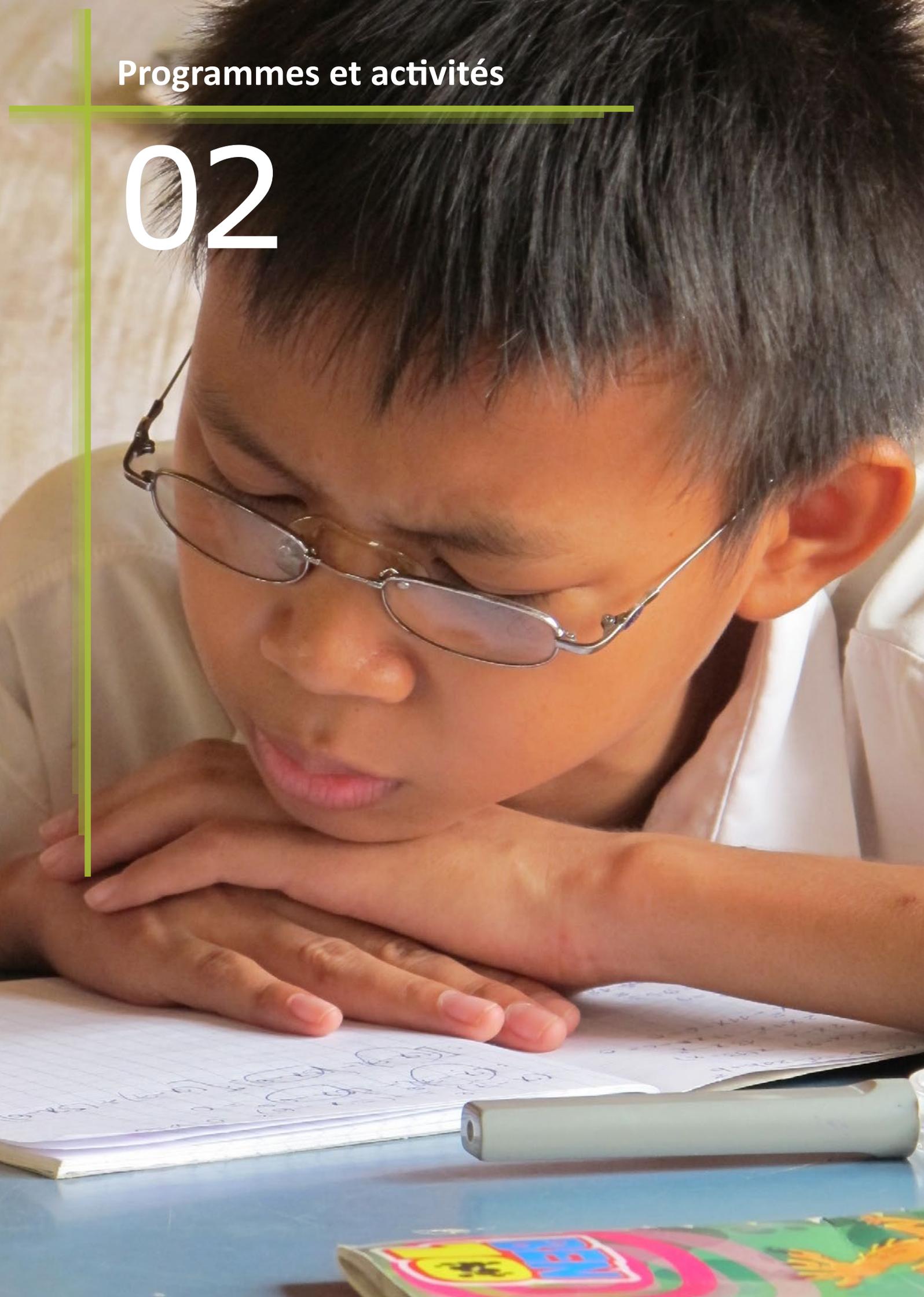
« Je m'appelle SEM Sophaleng et j'ai 20 ans. Je viens de la région de Kampong Thom et j'étudie à l'école Krousar Thmey pour enfants sourds ou aveugles en classe de 2nde. Je suis devenu aveugle en 1996 à cause d'une rougeole mal soignée.

Cela fait maintenant 7 ans que j'étudie à l'école pour enfants aveugles et Krousar Thmey a vraiment changé ma vie : j'ai évolué et changé mon attitude par rapport au fait d'être devenu aveugle.

Ici j'ai accès à une éducation similaire à celle offerte par l'éducation nationale aux enfants non-handicapés. Je me suis fait plein d'amis à l'école mais aussi à l'extérieur.

En cours, j'aime la littérature khmère. J'essaie aussi de me mettre à l'anglais qui sera utile pour mon futur. Je voudrais être professeur pour gagner correctement ma vie et enseigner aux autres ce que j'ai eu la chance d'apprendre. »

02



OBJECTIF

Permettre aux enfants atteints de surdité ou de c civit  de trouver pleinement leur place dans la société grâce à un accès à une éducation de base et un accompagnement vers la vie professionnelle.

CHIFFRES CLÉS 2012

620 enfants sourds et
350 enfants aveugles
scolarisés

5  coles pour enfants sourds
ou aveugles

36 classes intégrées

1 comité de langue des signes

1 atelier braille

18  tudiants actuellement à
l'université

6 diplômés

14 jeunes en formation
professionnelle

18 ont trouvé un travail

Des actions de sensibilisation
annuelles

COORDINATEURS DU PROGRAMME



Mme NEANG Phalla,
Coordinatrice du programme
pour enfants aveugles



M. HANG Kimchhorn,
Coordinateur du programme
pour enfants sourds



ÉDUCATION SPÉCIALISÉE



Krousar Thmey est le seul organisme au Cambodge à proposer un **programme complet d'éducation**, conforme au programme scolaire officiel, pour les enfants aveugles et les enfants sourds.

De la classe maternelle à la terminale, les élèves reçoivent un enseignement complet en **braille ou en langue des signes**, des cours complémentaires d'anglais et d'informatique, et ont accès à une formation artistique. Ils bénéficient aussi d'une prise en charge spécialisée (cours d'orientation ou d'orthophonie, appareillage, suivi médical).

Pour les enfants vivant en zone rurale, la Fondation a également mis en place 36 **classes spécialisées intégrées** dans des écoles publiques.

En amont, de nombreuses **actions de sensibilisation**   la scolarisation des enfants sourds ou aveugles sont menées chaque année auprès du grand public et des familles.

En aval, Krousar Thmey a fait de l'**accompagnement vers la vie professionnelle** une de ses priorités.

Krousar Thmey travaille en **collaboration toujours croissante avec l'Education nationale et les universités** afin de garantir et de faciliter l'accès des élèves aveugles ou sourds à l' cole publique et aux formations supérieures.

Krousar Thmey a reçu le prix Wenhui - Unesco de l'innovation en matière d'éducation en 2010.



« Je veux que mes élèves deviennent assez indépendants pour prendre en main leur avenir. Ceci est possible si on leur transmet des connaissances et on leur enseigne la morale.

Les étudiants ont besoin d'apprendre la théorie tout en mettant en pratique leurs acquis.

Enseigner aux enfants aveugles ou malvoyants n'est pas facile mais je suis très motivée par mon travail. J'espère aussi qu'au Cambodge, il y aura plus d'opportunités sur le marché du travail pour ces jeunes sourds ou aveugles. »

*Mme YIM Phally,
enseignante pour enfants aveugles
  l' cole de Battambang depuis 1996*

EMPLOI ET HANDICAP : UNE ÉTUDE PAR KROUSAR THMEY

En janvier 2012, Krousar Thmey a mené un projet de recherche au niveau national concernant l'accessibilité du marché du travail pour les jeunes sourds ou aveugles, en partenariat avec M. Christophe GIRONDE, chargé d'enseignement et de recherche à l'Institut de Hautes Études Internationales et du Développement (IHEID) à Genève.

Ce projet a identifié et analysé les obstacles auxquels les jeunes handicapés soutenus par Krousar Thmey font face lorsqu'ils arrivent sur le marché de l'emploi. Cette étude s'est concentrée sur les conditions dans lesquelles les jeunes sourds ou aveugles arrivent sur le marché du travail, les freins au niveau des employeurs ainsi que le manque d'infrastructures pour les accueillir.

Les résultats ont mis en lumière le manque de confiance des jeunes en leur avenir. L'objectif des équipes de Krousar Thmey est maintenant de participer à un changement des mentalités.



LE PREMIER FORUM SUR L'ÉDUCATION INCLUSIVE

De 2010 à 2012, l'école de Kampot Krong, dans le sud du Cambodge, a accueilli un ambitieux projet pilote : dans le but de pallier l'absence d'écoles spécialisées pour les déficients visuels dans la province, ce fut la première école publique au Cambodge à inclure dans ses classes des enfants malvoyants. Ce projet initié par Krousar Thmey et trois organisations partenaires (IRIS, ABC et EpicArts) s'est faite en trois phases :

- Identification des enfants déficients visuels dans les villages et sensibilisation de leurs familles et communautés à l'éducation spécialisée (ABC, EpicArts);
- Organisation d'examens de la vue, mobilisation et coordination de l'ensemble des acteurs de la santé assurant le suivi médical des enfants (IRIS);
- Formation du personnel enseignant et mise à disposition du matériel éducatif adéquat (Krousar Thmey).

Au terme de ces deux années, une évaluation a mesuré un changement significatif de perception du handicap visuel au sein des communautés ainsi qu'une intégration réussie des enfants dans l'école. Ces excellents résultats ouvrent la voie à une extension du dispositif à l'ensemble du pays dans les années à venir.

Dans cette logique, Krousar Thmey a organisé les 18 et 19 décembre 2012 un forum national sur l'éducation inclusive auquel 160 professionnels de l'éducation et de la santé du Cambodge, du Vietnam, des Philippines, du Bangladesh et du Pakistan ont participé. Les nombreux échanges d'expériences, facilités par des ateliers participatifs, vont permettre de faire des propositions concrètes au Ministre de l'éducation.

Ce type de mobilisation est essentiel pour la Fondation : il permet de sensibiliser les acteurs de l'éducation cambodgiens mais surtout, représente un pas important dans le transfert du programme d'éducation spécialisée au Ministère.

OBJECTIF

Faciliter la réintégration des enfants marginalisés dans leur famille et la société grâce à un soutien affectif, éducatif et matériel.

CHIFFRES CLÉS 2012

- 1 700 enfants défavorisés soutenus
- 3 centres d'accueil temporaire
- 3 centres de protection permanente
- 10 maisons familiales
- 1 foyer d'étudiants
- 13 étudiants à l'université
- 1 diplômée
- 15 jeunes en formation professionnelle
- 14 ont trouvé un travail
- 18 campagnes de prévention par an

COORDINATEUR DU PROGRAMME



M. KHIEU Chetra

CONSEILLER SPECIAL ET DIRECTEUR DU CENTRE DE CHAMKAR MON



M. SOK Phanna



PROTECTION DE L'ENFANCE



Victimes de la pauvreté, de trafics ou d'une situation familiale difficile, les enfants des rues constituent une population vulnérable, non scolarisée, souvent traumatisée et en marge de la société.

Les équipes Krousar Thmey commencent par aller à la rencontre des enfants et des familles des rues, les écoutent et les soignent.

Lorsqu'un enfant choisit d'être pris en charge par Krousar Thmey, il est placé dans un **centre d'accueil temporaire** pendant 3 à 6 mois. Durant ce laps de temps, une enquête est conduite pour connaître l'histoire de l'enfant. La **solution est unique** pour chaque enfant et la priorité de Krousar Thmey reste la **réintégration dans le cercle familial**, accompagnée d'un soutien matériel et financier.

À ceux qui ne peuvent revenir dans leurs familles, **les centres de protection** offrent un lieu de vie à taille humaine, à la fois protecteur et ouvert sur la communauté.

Les enfants les plus jeunes ou les plus traumatisés sont accueillis au sein de **maisons familiales** : un couple de parents cambodgiens, recruté, formé et suivi par Krousar Thmey, élève des enfants de la Fondation avec ses propres enfants. Par la suite, Krousar Thmey s'attache à accompagner chaque jeune sur le chemin de la vie professionnelle.



LEAK Kosal a 12 ans. Il vient de Poïpet. Après l'école, Kosal avait l'habitude d'aller ramasser des déchets dans les marchés de la ville. Les éducateurs du centre d'accueil de Poïpet ont rencontré Kosal et sa mère très

souvent absente du Cambodge car elle part, seule, travailler en Thaïlande. La décision a alors été prise d'accueillir Kosal pour lui apporter une certaine stabilité. Kosal étudie à l'école de Prum Nimith, en CE1.

« Ici, j'ai à manger, je vais à l'école et j'apprends les règles d'hygiène. Je suis très content de faire des activités comme jardiner, faire le ménage, jouer avec les autres enfants. Je suis heureux ici et je veux continuer à étudier ».

UN NOUVEAU COORDINATEUR DE PROGRAMME

Un nouveau coordinateur de programme est arrivé au bureau de Krousar Thmey à Phnom Penh... Enfin, pas si nouveau en fait !

Il s'agit de M. KHIEU Chetra, qui travaille pour Krousar Thmey depuis juin 2005. Il a étudié l'informatique et le français, et a travaillé pendant deux ans en tant qu'informaticien pour Artisans d'Angkor, avant de rejoindre Krousar Thmey.

D'abord chargé de communication jusqu'à fin 2008 puis directeur du service communication, il avait choisi de travailler plus près du terrain, en lien direct avec les enfants, en rejoignant le centre d'accueil temporaire de Chamkar Mon pour seconder

M. SOK Phanna, directeur du centre et coordinateur du programme de protection de l'enfance.

Après bientôt vingt ans au service de Krousar Thmey, Phanna a décidé de lever le pied pour des raisons de santé et de laisser la place de coordinateur à Chetra.

La réintégration familiale est le travail qui lui tient le plus à cœur dans le programme de protection de l'enfance. L'idée que la famille reste le lien le plus important entre l'enfant et la société est ce qui motive notre nouveau coordinateur à développer son expertise et son énergie !

UN NOUVEAU BÂTIMENT POUR LE CENTRE D'ACCUEIL TEMPORAIRE DE POÏPET

En juillet dernier, grâce aux fondations Verdina et Aletheia, ainsi qu'à Château de Sable, un bâtiment tout neuf a ouvert pour les enfants de Krousar Thmey. Le centre de Poïpet, ville située à la frontière avec la Thaïlande et point de passage de nombreux trafics, a été reconstruit.

Le premier centre érigé par la Fondation avait ouvert ses portes en 1996. Il se trouvait au centre d'un mini-village de 20 maisons que Krousar Thmey avait construit pour loger des femmes veuves et leurs enfants. Conformément aux accords passés avec le gouvernement, Krousar Thmey a réussi à obtenir la propriété de ces terrains pour ces familles. Des titres de propriété leur ont été distribués lors d'une cérémonie.

Cette évolution et le fait que nous étions régulièrement enseveli lors de la saison des pluies, malgré de nombreux remblayage, nous a conduit à bâtir un nouveau centre dont la construction s'est achevée en juin 2012.

Cette nouvelle structure a permis aux quelques 25 pensionnaires de retrouver un endroit plus spacieux

et mieux aménagé. Plus visible que l'ancien centre, les enfants qui le souhaitent, peuvent y trouver refuge facilement.

La construction achevée, il a fallu attendre la date propice selon les traditions khmères pour organiser un bon déménagement avec toutes les prières nécessaires.

Ce fut chose faite à la mi-juillet et les enfants et le personnel ont très vite trouvé leurs marques dans ce nouvel environnement.



OBJECTIF

Permettre aux enfants de s'approprier leur patrimoine culturel et de s'épanouir grâce à la (re)découverte des traditions et des arts.

CHIFFRES CLÉS 2012

- 6 disciplines enseignées
- 1 école d'arts et de culture khmers
- 1 troupe de campagne contre le trafic d'enfants et la prostitution infantile
- 4 troupes de campagne de sensibilisation à l'éducation des enfants aveugles ou sourds
- 1 exposition culturelle permanente à Siem Reap

DIRECTRICE DE L'ÉCOLE D'ARTS



Mme PHOU Vanny

CHARGÉ DE LA CAMPAGNE DE PRÉVENTION



M. UOM Yalong

CHARGÉ DE LA CAMPAGNE DE SENSIBILISATION



M. TEP Ratha



DÉVELOPPEMENT CULTUREL ET ARTISTIQUE



Dès ses débuts dans les camps de réfugiés, Krousar Thmey a mis en place des expositions culturelles grand public et initié des cours d'art pour les enfants : la musique, les danses traditionnelles et le théâtre d'ombres ne devaient pas disparaître avec leurs derniers vieux maîtres.

Pour les enfants défavorisés, aveugles ou sourds, l'art représente une formidable thérapie, un moyen d'expression et une chance de développer sa créativité et confiance en soi.

Outre la musique, la danse et le théâtre d'ombres, les enfants pratiquent le théâtre traditionnel Yikè, la photographie et le cirque grâce à des partenariats locaux.

Pendant les vacances d'été, chaque école spécialisée organise une **campagne de sensibilisation** au handicap et à l'éducation spécialisée. Sourds ou aveugles, les jeunes sillonnent le pays et, par la démonstration de leurs talents, font évoluer peu à peu les regards.

Tout au long de l'année, la troupe de l'école d'arts et de culture khmers de Serey Sophon se produit dans des zones reculées afin de diffuser un **message de prévention** contre le trafic d'enfants, la prostitution infantile et l'usage de drogues. Sur scène, leur pièce de théâtre tragi-comique est une manière originale de combiner la redécouverte des arts et des traditions khmers avec la transmission d'un message préventif.



« J'ai commencé à venir à l'école d'arts alors que j'avais 15 ans. Je n'étais pas encore aveugle. J'ai perdu la vue à 19 ans, à cause d'une maladie.

J'ai dû alors arrêter d'aller à l'école et j'ai décidé de me consacrer à l'école

de Krousar Thmey. Je suis doué pour la musique. Je sais jouer de 8 instruments différents. En 2007, je suis devenu professeur de musique à l'école d'arts et de culture khmers. J'enseigne aux jeunes qui viennent à l'école comment jouer différents instruments.

Je suis très heureux quand je joue de la musique et que j'enseigne. »

M. OEY Pratan, professeur de musique à l'école d'arts de Serey Sophon

LES CAMPAGNES DE SENSIBILISATION

Une campagne de sensibilisation auprès du grand public a lieu pendant les vacances scolaires, d'août à octobre sous forme de spectacle par les enfants sourds ou aveugles dans les villages reculés du Cambodge.

Pour mesurer le chemin que suivent les étudiants sourds ou aveugles et leurs familles, ces campagnes de sensibilisation sont essentielles car elles expliquent en détails le programme d'éducation spécialisée.

Par ailleurs, des conférences, spectacles, discussions et ateliers dans les universités et les lycées du pays, ont lieu tout au long de l'année dans la capitale. En février, M. TEP Ratha, le chargé de la campagne, a organisé un meeting à l'Université

de Panasastra, à Phnom Penh. Cette campagne a été un succès. Un grand nombre d'étudiants et le directeur de l'université ont exprimé un fort intérêt.

Trois heures durant, M. TEP ainsi que les équipes de la Fondation, ont servi de guides. Ils ont renseigné les visiteurs enthousiastes sur l'éducation pour enfants sourds ou aveugles, tout en animant la journée : écriture en braille, utilisation d'un boulier et démonstration de la langue des signes khmère.

Un spectacle, mis au point par les élèves sourds et les élèves aveugles des écoles spécialisées phnompenhoises a clôturé cette journée de campagne.



UTOPIX À SIEM REAP

En juillet, une association d'artistes-peintres s'est proposée de venir colorer les longues journées de vacances des enfants du centre de protection de Siem Reap.

Au programme, un atelier peinture sur mur pour dessiner un jeu de l'oie, un atelier pour personnaliser l'intérieur des chambres à l'aide de pochoirs et un atelier construction pour la création de pions de jeu de l'oie.

Pendant deux jours, Ludovic, Anthony et Vincent, tous trois membres du collectif français Utopix, ont travaillé avec les enfants du centre et leur ont montré comment quelques coups de pinceaux pouvaient donner vie à un mur.



Sont nés de ces activités : 40 cases de jeu, des dizaines de papillons qui s'envolent et des lézards, éléphants et crocodiles qui grimpent aux murs.

ACTIONS TRANSVERSALES

OBJECTIF

Assurer la bonne santé des enfants grâce à un suivi et une collaboration avec les acteurs du domaine médical.

CHIFFRES CLÉS 2012

- 846 enfants vaccinés
- 2 campagnes de vaccinations
- 4 médecins européens suivent les enfants
- 16 référents santé formés

RESPONSABLE DU PROGRAMME



Mme AY Sao Sarady

SANTÉ ET HYGIÈNE

Tous les enfants soutenus bénéficient d'un suivi médical régulier (visites de contrôle, vaccinations, soins dentaires...) et de leçons d'hygiène, grâce à un partenariat avec Sanofi.

Des médecins se chargent d'effectuer des visites médicales annuelles et s'assurent de la bonne tenue des carnets de santé en collaboration avec le personnel local.

Les actions sur le terrain sont supervisées par la coordinatrice santé qui a la responsabilité de :

- **Mettre en œuvre un protocole de premiers soins et de suivi médical** pour l'ensemble des structures de la Fondation. Dans chaque centre et école, un référent santé a été désigné.

- **Assurer l'encadrement des équipes** via des formations et du conseil.

- **Favoriser la coopération avec les acteurs nationaux du système de soins** (centres de santé, hôpitaux, organisateurs de campagnes de vaccinations, etc.) **et les ONG spécialisées.**



OBJECTIF

Faciliter l'accès des jeunes aux études supérieures, à la formation et à l'emploi.

CHIFFRES CLÉS 2012

- 16 ONG partenaires
- 15 entreprises accueillent des jeunes
- 6 diplômés en PAO

RESPONSABLES DU PROGRAMME



Mme SOK Sreyppov
M. MOM Sophorn

ACCOMPAGNEMENT VERS LA VIE PROFESSIONNELLE

La Fondation a créé en juin 2010 un département d'accompagnement vers la vie professionnelle.

Évolution nécessaire pour assurer l'**accompagnement des jeunes vers une véritable insertion dans la société**, ce département transversal est commun aux programmes d'éducation spécialisée et de protection de l'enfance.

Krousar Thmey travaille activement auprès des différents acteurs locaux, institutionnels ou associatifs, afin de faciliter l'accès des étudiants sourds ou aveugles, orphelins ou issus de familles pauvres aux études supérieures, à la formation

professionnelle, à l'apprentissage et à l'emploi.

Krousar Thmey a assuré **une formation en PAO** (Programmation Assistée par Ordinateur) pour les jeunes sourds.





03

Bilan
financier

ORIGINE DES FONDS

RESSOURCES (US\$)	2012	2011	Variation
Dons financiers et en nature	569 632	758 711	-25%
Prix, récompenses (prix humanitaire du World of Children Award)	28 046	-	
Produits des ventes	15 028	16 455	-9%
Produits des représentations culturelles et artistiques	11 148	3 800	+193%
Autres produits d'exploitation	2 516	3 632	-31%
Produits financiers	4 830	5 474	-12%
Produits des cessions d'actifs	877	-	
Total Fonds comptabilisés au Cambodge	632 077	788 072	-20%
Krousar Thmey France	681 921	503 641	+39%
Krousar Thmey Suisse	346 193	205 006	+69%
Krousar Thmey Singapour	91 974 (1)	60 440 (2)	+23%
Ny Familj Kambodia	20 973	19 251	+9%
Krousar Thmey Royaume-Uni	14 311	-	
Total Fonds provenant du réseau Krousar Thmey à l'international	1 155 372	788 338	+47%
TOTAL RESSOURCES	1 787 449	1 576 410	+13%

Krousar Thmey France, Krousar Thmey Suisse, Ny Familj Kambodia, Krousar Thmey Singapour et Krousar Thmey Royaume-Uni font partie du réseau international de Krousar Thmey. Leur principale activité consiste en la levée de fonds.

Les dons comptabilisés au Cambodge proviennent essentiellement d'organisations non gouvernementales ou de fondations privées internationales. Les dons financiers ou en nature provenant des autorités publiques cambodgiennes représentent 3% des ressources totales en 2012. Ils sont entièrement affectés au programme Education Spécialisée. La contribution totale des parents aux frais de scolarité des enfants sourds et aveugles pour 2012 est de moins de 1%.

A partir de 2013, Krousar Thmey cherche à augmenter la part des fonds provenant du Cambodge: augmentation de la contribution des parents aux frais de scolarité, renforcement de l'efficacité de la levée de fonds en local, etc.

Notes :

(1) La majorité des fonds (55 796 US\$) a été comptabilisée via Krousar Thmey Cambodge. 17 848 US\$ ont été comptabilisés via Krousar Thmey France.

(2) La totalité des fonds a été comptabilisée via Krousar Thmey Cambodge.

UTILISATION DES FONDS

EMPLOIS (US\$)	2012	2011	Variation
Charges de personnel	759 932	634 334	+20%
Frais de formation	98 244	45 767	+115%
Nourriture et vêtements	296 006	250 379	+18%
Dépenses scolaires et de communication	88 906	55 215	+61%
Hygiène et santé	58 694	20 471	+187%
Dépenses culturelles et artistiques	16 794	22 320	-25%
Matériel et équipement	51 776	30 373	+70%
Fournitures de bureau	11 603	16 540	-30%
Activités agricoles	3 635	5 050	-28%
Frais de transport	28 493	24 981	+14%
Déplacements, missions et réceptions	40 149	33 014	+22%
Entretien et réparations	38 300	42 180	-9%
Eau, gaz, électricité	24 751	21 807	+14%
Frais postaux et de télécommunications	11 447	11 307	+1%
Primes d'assurance	7 677	8 805	-13%
Soutien financier aux familles les plus démunies	23 759	20 323	+17%
Charges liées à la Fête de famille (avril 2011)	-	24 951 (3)	-100%
Autres charges	16 927	14 727	+15%
Pertes sur cessions d'actifs	-	1 335	-100%
Dotations aux amortissements et provisions	196 961	154 998	+27%
TOTAL EMPLOIS	1 774 054	1 438 877	+23%

Le résultat de l'organisation est positif de 13 395 US Dollars en 2012. Le total des dépenses, en augmentation de 23% entre 2011 et 2012, est conforme au budget annuel révisé et validé en août 2012.

L'augmentation des dépenses s'explique notamment par :

- 1- L'augmentation des frais de formation du personnel (+115%) : Krousar Thmey a mis l'accent sur la formation de ses professeurs afin de fournir une éducation de qualité aux enfants sourds et aveugles.
- 2- L'augmentation des dépenses d'hygiène et de santé (+187%) : Entre 2011 et 2012, le suivi médical des enfants de Krousar Thmey a été renforcé, notamment en ce qui concerne le traitement de l'hépatite B; ce qui a engendré des coûts supplémentaires.
- 3- L'augmentation des dépenses scolaires et de communication (+61%), des coûts de matériel et équipement (+70%) et des dépenses liées aux déplacements, missions et réceptions (+22%) : L'année 2012 a été marquée par le développement du programme d'accompagnement vers la vie professionnelle, ce qui a entraîné une augmentation des frais scolaires, des dépenses liées à l'achat de matériels et équipements pour les étudiants aveugles et des frais de mission (indemnités de déplacement et transport).

Notes :

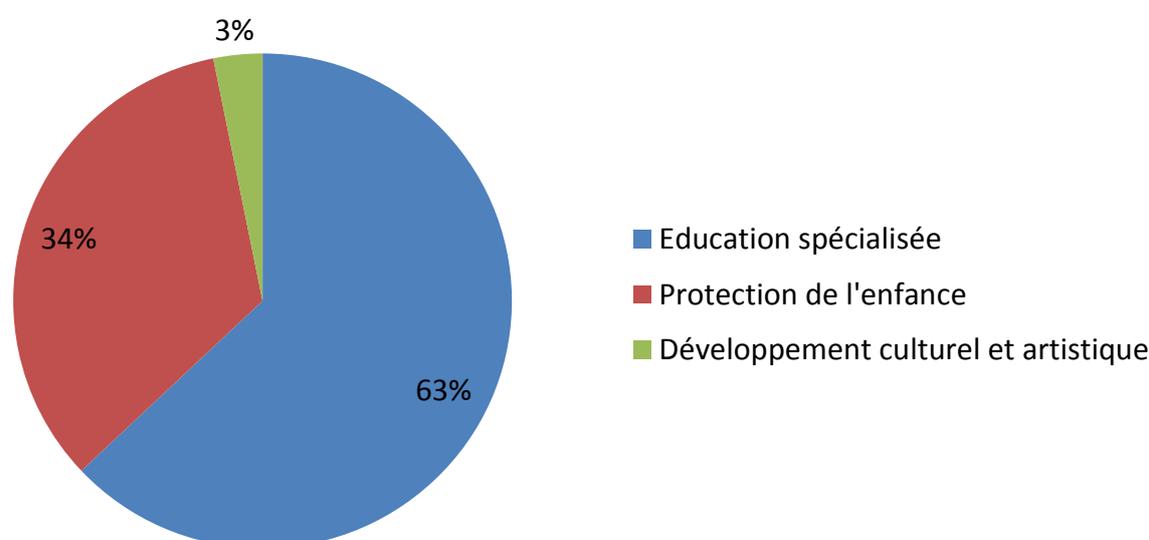
(3) Les frais engendrés lors de la fête de famille de 2011 ont été couverts par des financements spécifiques.

BILAN 2012

ACTIF (US\$)	31/12/2012	31/12/2011
Immobilisations corporelles	2 167 555	2 126 709
Immobilisations incorporelles	582	378
Total Actif immobilisé	2 168 137	2 127 087
Créances	9 274	2 128
Disponibilités (caisse)	11 536	25 327
Disponibilités (banque)	417 902	416 440
Total Actif circulant	438 712	443 895
TOTAL ACTIF	2 606 849	2 570 982

PASSIF (US\$)	31/12/2012	31/12/2011
Fonds associatifs et réserves	2 406 396	2 268 863
Provisions pour fonds de pension et de santé	187 058	164 586
Résultat de l'exercice	13 395	137 533
TOTAL PASSIF	2 606 849	2 570 982

RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR PROGRAMME



Les comptes 2012 de Krousar Thmey ont été certifiés par le cabinet d'audit KPGM.
Les états financiers sont disponibles sur le site de la Fondation, www.krousar-thmey.org.



Nos
partenaires

05

LE RÉSEAU INTERNATIONAL DE KROUSAR THMEY

L'une des grandes forces de Krousar Thmey est son réseau international de sympathisants et le relais formidable de ses antennes et groupes de soutien, gérés par des bénévoles dynamiques et généreux.

LES HISTORIQUES :

- 🦋 Krousar Thmey France
- 🦋 Krousar Thmey Suisse
- 🦋 Krousar Thmey Royaume-Uni

Mission :

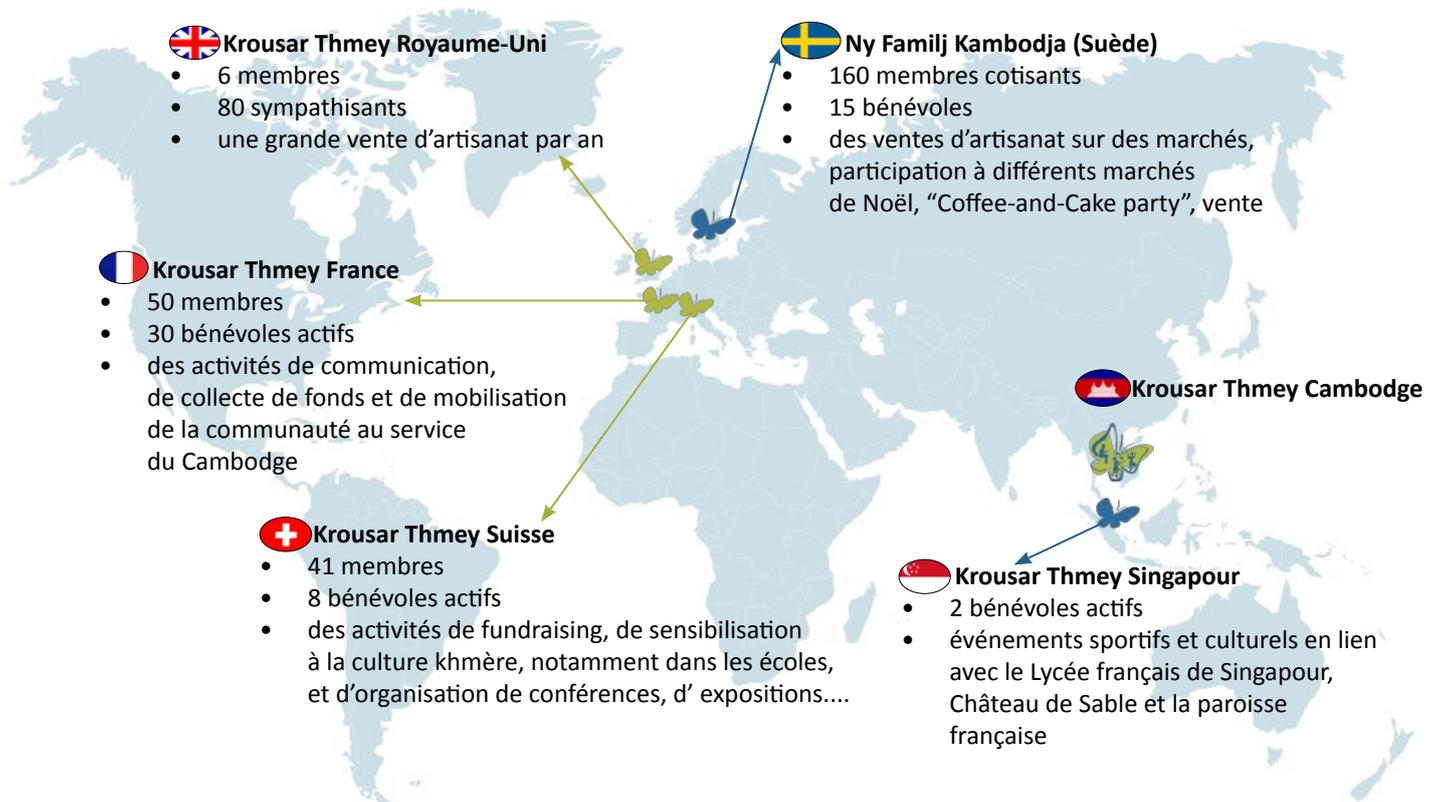
Levée de fonds, action de sensibilisation, participation au processus de décision

LES INITIATIVES LOCALES :

- 🦋 En Suède : Ny Familj Kambodja
- 🦋 A Singapour : Hôtel du Raffles, Château de Sable, Lycée français de Singapour et Paroisse française de Singapour

Mission :

Levée de fonds, action de sensibilisation, opérations de soutien aux enfants du Cambodge



KROUSAR THMEY DANS LE MONDE

EN SUISSE

La présidente du comité Suisse, Mme Mariejo DUC-REYNAERT, a donné une conférence sur le travail de Krousar Thmey à l'école du Petit-Saconnex et a écrit un conte de Noël sur l'histoire du premier bénéficiaire du programme d'éducation spécialisée dans le cadre d'un concours.

Changements au sein du comité :

Les bureaux de Krousar Thmey Suisse ont déménagé de Genève et se trouvent maintenant à Bernex.

Arrivé à l'âge de la retraite, le Professeur Jean-Luc MAURER a quitté la présidence de Krousar Thmey Suisse après 17 ans de services. Il était co-fondateur de la branche Suisse. Qu'il soit chaleureusement remercié pour son engagement et son dévouement durant toutes ces années. Mariejo DUC-REYNAERT a repris la présidence.

La Professeur Matthew LEITNER a également pris sa retraite et a quitté la vice-présidence. Il reste cependant membre du comité. La vice-présidence et assurée par Mme Sylvie BÉDAT.



À SINGAPOUR

Nos deux bénévoles, Emmanuelle BUCAILLE et Elizabeth TURCHI ont organisé trois événements désormais annuels : un récital de piano à l'hôtel du Raffles sous le haut patronage de Son Excellence l'Ambassadeur de France M. Olivier CARON, une vente de vêtements pour enfants Château de Sable et ont participé au Walkathon du Lycée français avec un atelier sur le braille et la langue des signes.

EN FRANCE



Par son important réseau de donateurs, particuliers, entreprises et associations, Krousar Thmey France collecte des fonds destinés au soutien des actions de Krousar Thmey Cambodge.

Elle organise par ailleurs des ventes d'artisanat (marché de Noël, comités d'entreprises), et bénéficie de spectacles donnés à son profit ("Les 7 de la cité" par exemple).

Elle a initié en 2012 un programme de dynamisation de son action bénévole: "Nouvelle Famille, Nouvel Élan" afin d'accroître la notoriété et les ressources de Krousar Thmey en France.



EN SUÈDE

En décembre, Ninna LINDBALD, la présidente de Ny Familj Kambodia - association sœur de Krousar Thmey en Suède - a organisé une nouvelle vente d'artisanat cambodgien, pour récolter des fonds destinés aux programmes de Krousar Thmey.

AU ROYAUME-UNI

Comme chaque année, Noël 2012 a été marqué par la vente d'artisanat organisée par nos amis anglais. Cette année ils ont célébré leur dixième vente en compagnie de 80 sympathisants.

L'équipe de Krousar Thmey Royaume-Uni a été créée en 2000 et appuie les activités au Cambodge grâce à de précieux partenariats locaux et à une vente annuelle.

NOS PARTENAIRES DE TERRAIN

UN RÉSEAU TOUJOURS PLUS ÉTENDU AU CAMBODGE



Cette année, le département d'accompagnement vers la vie professionnelle a pris de l'essor. Au total 61 jeunes aveugles, sourds ou issus du programme de protection de l'enfance ont trouvé un apprentissage, une formation ou un emploi qui leur convient.

Grâce aux partenariats avec de nombreuses organisations et entreprises prêtes à donner une chance à ces jeunes que ce soit

à Phnom Penh, Siem Reap, Poïpet, Sihanoukville ou Battambang, les carrières sont diverses: mécanicien, réceptionniste, cuisinier, couturière, technicien informatique, dessinateur, coiffeur, décorateur, etc....

Krousar Thmey les remercie de leur soutien et espère que ces partenariats se poursuivront pour permettre à beaucoup plus de jeunes de s'insérer dans la vie active.

MÉDECINS, ORTHOPHONISTES ET AUDIOPROTHÉSISTES

Krousar Thmey a la chance de pouvoir compter chaque année sur de nombreux bénévoles professionnels qui viennent en mission au Cambodge pour assurer un suivi médical régulier des enfants soutenus par la Fondation.

Sylvie BEDAT, Stéphane LOUKINE, Jean et Gilberte NAU et Bernard et Martine TRUTT, médecins français et suisses, ont assuré le suivi médical des enfants lors de missions aux mois de janvier, mars et novembre. Ils suivent également le programme santé tout au long de l'année à distance.

Les orthophonistes françaises Marie-Noëlle BERGUE et Geneviève HENRY-COURBIN se sont relayées

auprès des 6 orthophonistes khmers qu'elles ont formés à assurer le suivi des enfants malentendants.

Enfin, pour la douzième année, les équipes de l'association Enfants Sourds du Cambodge ont effectué des missions d'appareillage des enfants malentendants en prodiguant tous les ajustements nécessaires tout en formant le personnel de la Fondation à la confection de prothèses auditives et au suivi des enfants équipés.

Un grand merci à ces bénévoles qui en plus d'amener des compétences, donnent de leur temps pour améliorer toujours davantage le bien-être des enfants.

LE VOLONTARIAT LOCAL



Durant quelques semaines, 6 étudiants cambodgiens de Passerelles Numériques Cambodge (ONG offrant aux plus démunis un enseignement informatique dans une école ouverte en 2006 par M. Alain GOYÉ) ont enseigné plusieurs matinées, par binôme, dans le centre de Takmao et les deux maisons familiales à Phnom Penh.

Les jeunes volontaires ont fait preuve d'un engagement et d'une motivation sans faille. Cette activité bénévole était à la fois pour eux une façon d'œuvrer pour la communauté et de se constituer une expérience pédagogique (la plupart d'entre eux aspire à être professeurs d'informatique plus tard).

REMERCIEMENTS

AUTORITÉS PUBLIQUES CAMBODGIENNES

S.M. le Roi Norodom Sihamoni
S.M. la Reine Mère Norodom Monineath Sihanouk
S. M. le Roi Père Norodom Sihanouk
Le Gouvernement Royal du Cambodge
M. le Premier Ministre Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen
Samdech Dr. Bun Rany Hun Sen
Dr. Hun Maneth, fils de Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen
Le Ministère de l'Éducation du Cambodge
Le Ministère des Affaires Sociales du Cambodge
M. le Ministre de l'Intérieur Sor Keng
M. le Ministre de la Défense Tea Banh
M. le Ministre de l'Information Khieu Kanharith
S.E. l'Ambassadeur du Cambodge en France
S.E. l'Ambassadeur d'Inde au Cambodge

ORGANISATIONS, FONDATIONS ET INSTITUTIONS

ABC Kampong Speu
Association Aide et Action
Fondation du groupe Air France
Fondation Alethea
Association Amis des Enfants du Monde (AEM)
Fondation Betudina/ Schroder Trust SA
Organisation Cambodia World Family (CWF)
Catholic Relief Services (CRS)
Organisation CDMD
Christoffel Blindenmission (CBM)
Château de Sable
Association Coface Trade Aid
École des Crets, Petit-Saconnex
Croix-Rouge Australienne
Croix-Rouge Cambodgienne
Fondation Enfance Espoir
Fred Hollows Foundation
Organisation Friendship With Cambodia
Fédération Handicap International
IDEAS
Compagnie Théâtrale Les 7 de la Cité
International Council for Education of People with Visual Impairment (ICEVI)

L'Institut de Hautes Études Internationales et du Développement (IHEID), Genève
Indochina Starfish Foundation (ISF)
Fondation Insolites Bâtisseurs
Lycée Français de Singapour
Light for the World Foundation
Fondation Mirja Sachs
Organisation One-2-One Charitable Trust
Overbrook School for the Blind
Paroisse Francophone de Singapour
Association Promesse St Egrève
Fondation Sanofi Espoir
Fondation Symphasis
Organisation Terre des Hommes Netherlands
Organisation Terre des Hommes Germany
Fondation d'entreprise Total
Fondation Yann Verdina
World of Children Award

VILLES ET COMMUNES

Commune de Collex-Bossy
Ville de Genève
Commune de Jussy
Commune de Meinier
Commune de Vandoeuvres

ENTREPRISES

SA Althea
Hôtel Borann, Siem Reap
Camcontrol
Société Faiveley Plasturgie
Société Faiveley Transport
Société INES
JCDecaux
Hôtel et restaurant La Noria, Siem Reap
Loca-Images
Groupe Eastern Sang
EURL Magneto Serge
Manulife International
Novi Footwear Far East Pta Ltd
Pérenne
Hôtel Raffles, Singapour
The Royal Cambodian Air Force
Société Sanofi France (service Procurement) et Cambodge
Serene Company
Starasia
Télévision Nationale du Cambodge
Total Cambodge
Vacances Bleues

SOUTIENS PRIVÉS

M. Philippe Adam
M. et Mme Warren Arbelet
M. et Mme Etienne Arminjon

M. Xavier Barde
M. et Mme Christian Bladier
Mme Marta de Boer
M. Paul Brown
M. et Mme Gaëtan Caulliez
Mme Maëlle Chenebaux
M. Chou Huot Chhith
Mme Christiane de Coulon
M. et Mme Benoît Courau
M. et Mme Jean-Marc Courau
M. et Mme Raphaël Courau
M. Yves de Keruel
M. et Mme Bernard Descreux
Mme E. de Villiers de la Noue
M. et Mme Pierre-Louis Duchâteau
M. Claude Giddey
M. et Mme Christophe Gouache
M. Thierry Gozlan
M. Tu Nhan Hung
Mme Aliette Javary-Fiala
M. et Mme Christophe Lambotte
M. Bernard Ledan
M. et Mme André Lévisse
M. et Mme Johnny Malec
M. Harry Ming
M. et Mme François Naegelen
M. Mohammed Nashad
M. & Mme Patrick Odier
M. Fernando Oltramare
M. Jacques Puechal
M. et Mme Michel Rouzier
M. et Mme Marc Tabouis
M. Peter Tschofen
M. et Mme Benoit et Charlotte Van Thienen
M. et Mme Dominique Velut
Mme Jannick Von Bornemann
Mme Catherine Von Tscharner
et tous les donateurs anonymes

ÉQUIPES KROUSAR THMEY

Les bénévoles de Krousar Thmey France, Krousar Thmey Suisse, Krousar Thmey Royaume-Uni, Krousar Thmey Singapour et Ny Familj Kambodja (Suède).

Les volontaires au Cambodge ainsi que toute l'équipe khmère présente dans les bureaux et sur le terrain.

Merci à tous ceux qui nous ont apporté leur soutien tout au long de l'année!



Krousar Thmey
គ្រួសារថ្មី

www.krousar-thmey.org

Krousar Thmey Cambodge

4 rue 257, Tuk Laâk, Toul Kork
Phnom Penh, PO Box 1393
Tél.: +855 (0)23 880 503
communication@krousar-thmey.org

Krousar Thmey France

47 rue Greneta
75002 Paris
Tél.: 01 40 13 06 30
france@krousar-thmey.org

Krousar Thmey Suisse

43 chemin de Saule
1233 Bernex
Tél.: +41 (0)22 757 55 30
switzerland@krousar-thmey.org

Krousar Thmey Royaume-Uni

Chez Mme Mangin
5, Lennox Gardens mews
London SW1 ODP
Tél.: +44 (0)20 7591 0491
uk@krousar-thmey.org

Krousar Thmey Singapour

E. Bucaille et E. Turchi
17 first Avenue
268752 Singapore
Tél.: +65 96 77 71 44
krouarthmey.sg@gmail.com

Ny Familj (Suède)

c/o Ninna Lindblad
Orkestergatan 4
252 71 Raa
Tél.: +042 26 17 76
nyfamilj.kambodja@gmail.com
www.nyfamilj.se

Facebook :

Krousar Thmey Foundation